LILIA ANDREA TERUGGI

Curriculum Vitae

DATI ANAGRAFICI

Nomi e cognome: Lilia Andrea Teruggi

Luogo e data di nascita: La Plata, Argentina, il 17 agosto 1953

Cittadinanza: Italiana

Luogo di residenza: Via Roma, 121 – 21038 Leggiuno (VA)

STUDI COMPIUTI

1972
Diploma di maturità artistica, conseguito presso il Liceo Artistico della Scuola Superiore di Belle Arti dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina.

1977
Diploma di abilitazione per l'insegnamento nella scuola primaria. Diploma conseguito presso l'Istituto Superiore di Formazione Docente della Direzione di Insegnamento Superiore della Provincia di Buenos Aires, Argentina. (Livello di Istruzione Terziario che conferisce l'abilitazione per l'insegnamento nelle Scuole Elementari e Materne nella Repubblica Argentina).

1978
Laurea Magistrale in Scienze dell'Educazione conseguita presso la Facoltà di Scienze Umanistiche e dell'Educazione dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina.

1997
Laurea Magistrale in Pedagogia conseguita presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Bologna, Italia.

CORSI DI SPECIALIZZAZIONE

1981
Corso di specializzazione "Teoria dell'intelligenza di Jean Piaget" presso il Laboratorio di Psicologia Evolutiva della Direzione Generale di Scuole e Cultura della Provincia di Buenos Aires, Argentina (con una durata di 3 anni).

ATTIVITÀ DI RICERCA

1980-1982
- Vincitrice Borsa di Avviamento alla ricerca scientifica conferita dal Consiglio Nazionale di Ricerche Scientifiche e Tecniche della Repubblica Argentina (CONICET) e conduzione della ricerca “Metodologia educativa dell'insegnamento della matematica nei bambini ricoverati in ospedale” svoltasi nell’Ospedale Pediatrico “Sor Maria Ludovica” della città di La Plata, Argentina.

1982-1985
- Vincitrice Borsa di Perfezionamento alla ricerca scientifica conferita dal Consiglio Nazionale di Ricerche Scientifiche e Tecniche della Repubblica Argentina (CONICET) e conduzione della ricerca “Metodologia educativa nei bambini di età prescolare con malattie croniche ricoverati in ospedale”, svoltasi nell'Ospedale Pediatrico "Sor Maria Ludovica" della città di La Plata, Argentina. (*Entrambe borse consentono in Argentina l’accesso alla carriera di Ricercatore*)

1985-1990
- Ricercatrice della Direzione di Ricerche Educative (Dirección de Investigaciones Educativas- DIE) del Ministero della Pubblica Istruzione della Provincia di Buenos Aires, Argentina. Responsabile scientifico dei progetti: “Conduzione pedagogica dei processi costruttivi della lettura e della scrittura” e “Alfabetizzazione iniziale: trasformazione del ruolo docente (Riflessione sulla pratica pedagogica da un approccio interazionista e costruttivista)”.

1990-1991
- Membro dello Staff Scientifico Centrale della Ricerca: “Strategie di sviluppo del potenziale creativo del bambino in contesto scolastico”, presso l'Istituto Regionale di Ricerca Sperimentazione Aggiornamento Educativi - I.R.R.S.A.E. Lombardia.

1996-2008
- Conduzione delle ricerche: “Il processo di concettualizzazione del linguaggio scritto nei bambini sordi” e “Didattica della lettura e della scrittura in un contesto bilingue”, all’interno del progetto di sperimentazione bilingue: “Integrazione di bambini sordi nella scuola dell’obbligo” nell'Istituto Comprensivo di Cossato, Biella.

2000-2002
- Membro del gruppo di ricerca-formazione sulle attività di tirocinio all’interno del Corso di Laurea in Formazione Primaria dell’Università degli Studi di Milano-Bicocca.

2003
Vincitrice del Concorso di Ricercatore Universitario per il settore scientifico-disciplinare M-PED/03 – Didattica e Pedagogia Speciale – presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell’Università degli Studi di Milano-Bicocca. Confermata nel ruolo di ricercatore universitario nel 2007.

2006-2016
- Responsabile Scientifica del Tirocinio del Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria della Facoltà di Scienze della Formazione dell’Università degli Studi di Milano-

Bicocca.

2010
- Vincitrice del Concorso di Professore Associato per il settore scientifico-disciplinare M-PED/03 – Didattica e Pedagogia Speciale presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca. Conferma nel ruolo di professore di II fascia 2014.

2009-2012
- Membro dello staff di ricerca del gruppo APRED. Ricerca: "Analisi delle pratiche dei supervisori di tirocinio" in rappresentazione del Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria dell'Università di Milano Bicocca.

2010-2014
- Ricerca comparativa (italiano-spagnolo) condotta insieme all'Università Nazionale di La Plata (Argentina) sul progetto: "Alternanze grafo-foniche nelle scritture manuali e digitali di bambini di scuola dell'infanzia".

2012-2016
- Ricerca sullo sviluppo delle competenze narrative degli alunni sordi bilingui (lingua italiana-lingua dei segni italiana) sviluppata all'interno del convegno di collaborazione tra l'Università di Almeria, Spagna e l'Università di Milano Bicocca.

2016-2018
- Ricerca comparativa sulla tematica dello sviluppo di competenze narrative e scrittorie tra sordi bilingui italiani e spagnoli frequentanti le scuole secondarie di primo e secondo grado. Progetto di ricerca sviluppato all'interno del convegno di collaborazione tra l'Università di Almeria, Spagna e l'Università di Milano Bicocca.

ATTIVITÀ DIDATTICHE PRESSO ISTITUZIONI UNIVERSITARIE

- Professore assistente "ad-honorem" della Cattedra di Didattica Generale presso il Corso di Laurea in Scienze dell'Educazione della Facoltà di Scienze Umanistiche e dell'Educazione dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina. Dal 1983 al 1985.

- Attività di progettazione e docenza all'interno del Corso di Formazione "Psicogenesi della lingua scritta e didattica" per gli studenti del Corso di Laurea in Scienze dell'Educazione della Facoltà di Scienze Umanistiche e dell'Educazione dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina. Anno accademico 1984.

- Partecipazione al Seminario "Tecniche di ricerca in Psicologia Genetica", presso il Corso di Laurea in Psicologia dell'Università di Buenos Aires, Argentina.

- Attività di docenza all'interno del Corso di Metodi e Tecniche della Ricerca in Antropologia Socio-culturale su tematiche relative al "Costruttivismo di Jean Piaget" presso la Facoltà di Scienze Naturali e Museo dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina. Dal 1988 al 1989.

- Partecipazione al Seminario "Lingua Scritta e Scritture" in onore di Emilia Ferreiro e Ana Teberosky coordinato dalla Prof.ssa Clotilde Pontecorvo presso la Facoltà di Psicologia

dell'Università "La Sapienza" di Roma, il 18 e 19 novembre 1999. Titolo della relazione: "Pratiche di scrittura e di lettura nei bambini sordi"

- Progettazione e conduzione del Seminario "Processi di apprendimento ed insegnamento della lingua scritta" rivolto a professori, docenti supervisori e cultori della materia della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Milano Bicocca. Anno accademico 1999-2000.

- Professore a contratto. Affidamento dell'insegnamento semestrale di "Didattica della lettura e della scrittura" presso il Corso di Laurea in Formazione Primaria dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca. Anno accademico 2000-2001.

- Partecipazione al Convegno Nazionale "Incontri con la Matematica n.15" organizzato dal Dipartimento di Matematica dell'Università degli Studi di Bologna, a Castel San Pietro Terme, il 9, 10 e 11 novembre 2001. Titolo della conferenza: "Scritture numeriche nella scuola dell'infanzia".

- Partecipazione al Seminario "Non solo temi: scritture e percorsi di scrittura fra scuola e società" organizzato dal Ministero dell'Istruzione, Università e Ricerca, presso l'Università degli Studi di Milano, il 11 dicembre 2001. Titolo della conferenza: "La sfida della coerenza fra teorie di apprendimento e teorie di insegnamento".

- Professore a contratto. Affidamento degli insegnamenti semestrali di "Didattica della lettura e della scrittura I e II" presso il Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca. Anni accademici 2001-2002 e 2002-2003.

- Progettazione e conduzione di Seminari per i docenti supervisori (che seguono nell'attività di tirocinio gli studenti del corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria), sui seguenti argomenti: - "Il progetto educativo", -"Dall'osservazione alla riflessione", " Analisi critica della pratica docente", presso il Corso di Laurea in Formazione Primaria dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca. Anni accademici 2000-2001 e 2001-2002.

- Progettazione e conduzione dei Laboratori: "Diversità e continuità nelle pratiche di lettura e di scrittura" e "La sfida della coerenza tra modi di insegnamento e modi di apprendimento" per i docenti tutor presso la Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca. Anni accademici 2000-2001 e 2001-2002.

- Partecipazione al Corso di dottorato in SCIENZE DELLA FORMAZIONE E DELLA COMUNICAZIONE dell'Università degli Studi di MILANO-BICOCCA, dall'anno accademico 2006

- Affidamento degli insegnamenti semestrali di "Didattica della lettura e della scrittura I e II" presso il Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca. Dall'anno accademico 2003-2004 all'anno accademico 2007-2008.

- Conferenza dal titolo "Escribir sin escuchar. El proceso de conceptualización de la escritura en el niño sordo en contexto de educación bilingue", organizzata dalla Facoltà de Humanidades y Ciencias de la Educación dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina il 28 aprile 2003.

- Partecipazione al Convegno “Discorso e apprendimento” organizzato dalla Facoltà di Psicologia 2 dell’Università “La Sapienza” di Roma il 29 e 30 maggio 2003. Titolo della conferenza: “Formazione dei docenti: metodologie e problemi”.

- Affidamento dell’insegnamento semestrale di “Didattica Speciale II” presso il Corso di Laurea in Scienze della Formazione Primaria all’interno dell’ADA (attività didattiche aggiuntive per l’integrazione scolastica degli alunni in situazione di handicap) della Facoltà di Scienze della Formazione dell’Università degli Studi di Milano-Bicocca. Anni accademici 2004-2005 e 2005-2006.

- Affidamento del Seminario “La lengua de otros: alumnos inmigrantes y otras formas de diversidad”, all’interno della Maestrìa y Especialización en Escritura y Alfabetización, organizzata dalla Facoltad de Humanidades y Ciencias de la Educación dell’Università Nazionale di La Plata, Argentina dal 18 al 24 marzo 2006.

- Partecipazione al Seminario di studi “Pratiche di apprendimento e luoghi (im)propri. Riflessioni su insegnare e imparare, da Michel de Certeau a Bill Readings”, organizzato dalla Facoltà di Sociologia dell’Università degli Studi di Urbino “Carlo Bo” il 29 e 30 giugno 2006 a Urbino. Titolo della conferenza: “Imparare in un contesto bilingue”.

- Partecipazione ai Corsi Estivi organizzati dall’Università di Almeria, Spagna il 12 luglio 2006 nel settore “Accesso alla cultura”. Titolo della conferenza: “Nuevos caminos para facilitar la comunicación a las personas sordas”.

- Partecipazione al Seminario “Philosophy Practice and Relationships in Italy”, organizzato dall’Università del Tennessee, Knoxville, USA il 23 gennaio 2007. Titolo della conferenza: “Early literacy and bilingualism”.

- Partecipazione al Seminario “Il senso dell’educare. Il lavoro di Marina Pascucci con bambini, studenti, insegnanti e colleghi”, organizzato dalla Facoltà di Psicologia 2 dell’Università “Sapienza” di Roma e dal Comune di Roma il 11 maggio 2007. Titolo della conferenza: “Fare ricerca con la scuola per la scuola”.

- Partecipazione al Convegno Nazionale “Tirocini e Laboratori nel Corso di Laurea in Scienze della Formazione primaria: modelli a confronto”, organizzato dall’Università degli Studi di Palermo il 16 e 17 aprile 2008. Titolo della conferenza: “La sfida della coerenza tra formazione e ricerca”

- Affidamento del Seminario “Procesos de alfabetización del alumnado sordo en clases bilingües”, all’interno della Maestrìa y Especialización en Escritura y Alfabetización, organizzata dalla Facultad di Humanidades y Ciencias de la Educación dell’Università Nazionale di La Plata, Argentina dal 23 al 26 febbraio 2009

- Partecipazione al XI Simposio Internazionale di Didattica della Lingua e delle Letteratura organizzato dall’Università di Sevilla dal 2 al 4 dicembre 2009. Comunicazione: “Valutazione delle competenze narrative di adolescenti bilingui”.

- Visiting Research Fellow nel Dipartimento di Educazione Speciale della Hyogo University of Teacher Education. Giappone dal 1 al 14 marzo 2010. Tematica: “A survey on the support on learning for inclusive hearing impaired children”.

- Partecipazione alla Seconda Conferenza Internazionale APRED “Analysis of educational practices. A comparison of models”, tenutosi alla Facoltà di Scienze dell’Educazione dell’Università di Bari, il 29-30 aprile 2010.

- Affidamento del Seminario "Procesos de Alfabetizacion del alumnado sordo en clases bilingues", presso la Secretaria de posgrado della Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educaciòn dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina, il 10 e 11 marzo 2011.

- Stage di ricerca nel Dipartimento di Didattica e Organizzazione Scolastica della Facoltà di Educazione dell'Università di Almeria, Spagna, dal 27 aprile al 11 maggio 2011.

- Stage di ricerca nel Dipartimento di Didattica e Organizzazione Scolastica della Facoltà di Educazione dell'Università di Almeria, Spagna dal 5 al 11 novembre 2011.

- Stage di ricerca nella Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educaciòn dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina, dal 24 febbraio al 10 marzo 2012.

- Stage di ricerca nel Dipartimento di Didattica e Organizzazione Scolastica della Facoltà di Educazione dell'Università di Almeria, Spagna, dal 13 al 25 di aprile 2012.

- Affidamento del Seminario "Uma escola, duas linguas: processos de alfabetizacao de alunos surdos em aulas bilingues", presso la Facoltà di Educazione dell'Università di Sao Paulo, Brasile, dal 30 ottobre al 1 novembre 2012.

- Relatore alle Giornate di Lettura e Scrittura presso l'Università di Barcelona, Spagna, dal 18 al 19 gennaio 2013. Titolo della conferenza: "El papel de la escritura en la formaciòn docente".

- Stage di ricerca e docenza nella Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educacion, dell'Università Nazionale di La Plata, Argentina, dal 7 al 27 di agosto 2013.

- Stage di ricerca nel Dipartimento di Didattica e Organizzazione Scolastica della Facoltà di Educazione dell'Università di Almeria, Spagna, dal 14 al 21 luglio 2014.

- Relatore alla Conferenza Europea Voices: The voice of the European Teachers, tenutosi nella Facoltà di Educazione dell'Università di Olomuc, Repubblica Ceca, dal 24 al 26 settembre 2015.

- Relatore alle Giornate di Studio "Nuovi orientamenti della ricerca sulla prima alfabetizzazione e ricadute sull'innovazione didattica, presso il Dipartimento di Psicologia dei processi di sviluppo e socializzazione dell'Università di Roma La Sapienza, dal 18 al 19 marzo 2016.

- Stage di ricerca presso il Dipartimento di Educazione dell'Università di Almeria, Spagna, dal 30 agosto al 5 settembre 2016.

ATTIVITÀ DI CONSULENZA E VALUTAZIONE DI PROGETTI

- Consulente didattico del progetto di sperimentazione bilingue: “Integrazione di bambini sordi nella scuola dell’obbligo” presso l'Istituto Comprensivo di Cossato, Biella. Dal 199 fino ad oggi.

- Referente nazionale per il progetto europeo DILEMIO su “Teaching and Learning Languages in Multicultural Contexts towards Equality of Opportunity”, in collaborazione con: Centro di Profesorado de Almeria, Spagna, Instituto de Ciencias de la Educacion dell’Università di Girona, Spagna, Istitut Universitaire di Formation des Maìtres dell’Università di Montpellier, Francia e School of Education, King’s College dell’Università di Londra, Gran Bretagna. Dal 2001 al 2004.

- Valutatore esterno del progetto europeo DEAL “Deaf People in Europe Languages through e-learning”. Partners: CNR Roma, Università di Barcelona, Spagna e Università di Klagenfurt, Austria. Dal 2006 al 2008.

- Valutatore interno del progetto europeo ENEMU “Enhancing Early Multilingualism – Pre and in-service Training on Language Acquisition”. Partners: Integrationhaus, Vienna, The Vienna Children’s friends, Austria, Comune di Milano, Università di Marmara, Turchia, Federal Educational Institute for Kindergarten Pedagogi, Linz, Austria, Secondary School Centre – Vocational Schools, Brema, Ger-mania, Institute of Intercultural Pedagogy for Pre-Primary Schools, Mainz, Germania, Facoltà di Psico-logia e Pedagogia di Riga, Lituania. Dal 2005 al 2008.

ATTIVITÀ DIDATTICHE IN ALTRI AMBITI EDUCATIVI

1985-1990
Progettazione e conduzione di Corsi di Formazione e Aggiornamento, organizzati dal Ministerio della Pubblica Istruzione, per docenti di scuole dell’infanzia ed elementari delle Provincie di Buenos Aires, Corrientes e Chubut, Argentina.

1991-2008
Progettazione e conduzione di corsi di formazione, seminari e conferenze per docenti di scuola dell’infanzia, primaria e secondaria di primo e secondo grado della Lombardia e del Piemonte sulle seguenti tematiche:

- “Esplorazione pedagogica dell'apprendimento della lettura e della scrittura”,
- “Il campo di esperienza "i discorsi e le parole",
- “La continuità educativa fra scuola materna ed elementare: aspetti metodologico-didattici e relazionali”,
-“Ricerca-azione nell'ambito della lingua italiana”,
- “Star bene a scuola: l'attenzione ai processi di sviluppo personale e sociale dei bambini nel rap-porto con la lingua scritta”,
- “Lo spazio, l'ordine e la misura: proto-matematica”,
- “L’accostamento alla lingua scritta nella scuola dell’infanzia”,
- “La costruzione del sistema di rappresentazione numerica”,

- “Formare bambini lettori e produttori di testi”,
- “Il bilinguismo per l’integrazione degli alunni non udenti”,
- “Revisione del curricolo di lingua italiana”,
- “La scuola di base: il curricolo e le competenze linguistiche”,
- “Pratiche sociali di lettura e scrittura”,
- “Didattica della lingua scritta nella scuola di base”,
- “Apprendimento ed insegnamento tra bambini di età diverse”,
- “Riflettere sulla lingua dalla scuola dell’infanzia”,
- “La diversità linguistica e culturale nelle scuole”,
- “Errore e correzione”,
- “Il processo di composizione scritta”.

1992-1998
Progettazione e conduzione dei Corsi di Formazione triennali: “La costruzione della lingua scritta attraverso l'interazione e l'interscambio”, presso l'I.R.R.S.A.E. Lombardia.

1997-1998
Progettazione e conduzione del Corso di Formazione: “La costruzione del numero”, presso l'I.R.R.S.A.E. Lombardia.

PARTECIPAZIONE A SEMINARI E CONGRESSI IN QUALITÀ DI RELATORE

- Co-relatore al V Congresso Argentino di Psicologia a San Luis, Argentina. Organizzato dalla Facoltà di Psicologia dell’Università di San Luis. 2012

- Relatore al Primo Congresso Argentino di Lettura, organizzato dall’Associazione Argentina di Lettura, a Buenos Aires, Argentina, dal 19 al 24 maggio 1985.

- Relatore alle Giornate di Interscambio: la lettura e la scrittura in quanto processi costruttivi, a La Plata, Argentina. Organizzato dalla Direzione di Ricerche Educative della Direzione Generale di Scuole e di Cultura della Provincia di Buenos Aires il 24 aprile 1987.

- Corelatore all’Incontro Latinoamericano su Esperienze Alternative di Alfabetizzazione dei Bambini, coordinato dalla Prof.ssa Emilia Ferreiro a Mexico e organizzato dal Centro di Studi Avanzati dell’Istituto Politecnico Nazionale dell’Università di Mexico. 1987.

- Relatore al Secondo Congresso Latinoamericano di Letto-scrittura organizzato dall’Associazione Internazionale di Lettura a Buenos Aires, Argentina. 1989.

- Coordinatore di Laboratorio al 15 Congresso Mondiale di Lettura, a Buenos Aires, Argentina. Organizzato dall’Associazione Internazionale di lettura dal 19 al 22 luglio 1994.

- Coordinatore di Laboratorio e relatore al Convegno Alterità e processi di Socializzazione, organizzato dal Comune di Varese. 1995

- Relatore nel Seminario di Aggiornamento sull'argomento: Campi d'esperienza educativa, presso l'Istituto Regionale di Ricerca, Sperimentazione, Aggiornamento Educativi (I.R.R.S.A.E.) Calabria. 1995

- Relatore al Ciclo di Seminari Il bambino di fronte alla sordità: aspetti cognitivi, linguistici e relazionali. Organizzato dal Servizio di Neuropsichiatria Infantile della Azienda ULSS 12 "Veneziana", Venezia. Marzo 1998.

- Relatore al Convegno: Una scuola – due lingue: Lingua Italiana-Lingua dei Segni. Direzione Didattica di Cossato, Biella. 1999

- Partecipazione al Congresso European Days of Deaf Education, il 23, 24, 25 e 26 settembre 1999, Örebro, Svezia.

- Relatore al Convegno: Scrivere con altri e per altri. Direzione Didattica di Rescaldina, Milano. Giugno 1999.

- Relatore al Convegno-Aggiornamento: La relazione tra i soggetti nell'ambito educativo. Direzione Didattica di Oleggio, Novara. 2000

- Coordinatore e relatore al Taller de didáctica de la lengua en niños con necesidades especiales. Nelle: VI Jornadas: Historia, usos y aprendizaje del lenguaje escrito. Organizzate dalla Consejerìa de Educacion y Ciencia della Junta de Andalucía, Granada, Spagna. Maggio 2000.

- Relatore al Seminario: Progetto Sordi. Direzione Didattica di Cossato, Biella. 2000

- Relatore al Convegno: La Matematica, la Didattica, la Scuola. Direzione Didattica di Rescaldina, Milano. 2000

- Relatore al Seminario: Leggere e scrivere insieme. Circolo Didattico di Oleggio, Novara. 2001

- Coordinatore e relatore al Taller de didactica de la lengua en niños con necesidades especiales. Nelle VII Jornadas: Historia, usos y aprendizaje del lenguaje escrito. Organizzato dal Gobierno del Principado de Asturias e da Centros de Profesores y Recursos di Asturias, Spagna. 2001

- Relatore alla Giornata: L'apprendimento tra bambini in età diverse. Dipartimento dell'istruzione e della cultura del Cantone Ticino, Svizzera. 2001

- Relatore al Seminario: L'alfabetizzazione dei bambini nel XXI secolo, una necessaria revisione delle idee classiche sull'insegnamento. Istituto Comprensivo "A. Manzoni" di Rescaldina, Milano. 2001

- Relatore alla Giornata: Leggere e scrivere i numeri alla scuola dell'infanzia. Dipartimento dell'istruzione e della cultura del Cantone Ticino, Svizzera. 2001

- Partecipazione all'Incontro Europeo Research Conference "Play, Care and Education. Curricula dor Early Childhood Education", presso il Centrum för Kunskap om Barm dell'Università di Götteburg, Svezia, il 6, 7 e 8 maggio 2002.

- Relatore al Seminario di Formazione organizzato da Codess Sociale sul tema: Cultura scritta e scuola dell'infanzia, Torino. 2002

- Relatore alla Giornata di Studio "Guardami – La lingua italiana dei segni" organizzato dal Comune di Segrate in collaborazione con la Scuola dell'Infanzia "Causa Pia d'Adda" sul tema: Imparando a leggere e a scrivere in un contesto bilingue, a Segrate, Milano.2001

- Relatore al IV Congresso Scientifico Nazionale della Società Italiana di Ricerca Didattica (SIRD), a Gallipoli, Lecce. 2002

- Relatore al Convegno "Insieme per imparare" organizzato dal Istituto Comprensivo Cardano al Campo, Varese sul tema: "Si può imparare anche divertendosi e stando insieme…ecco la nostra filosofia", il 16 novembre 2002.

- Partecipazione alle "IX Jornadas Nacionales: historia, usos y aprendizaje del lenguaje escrito", organizzato dalla Junta di Andalucia, Spagna il 16,17 e 18 maggio 2003.

- Relatore al Convegno "Imparo insegnando" organizzato dall'Istituto Comprensivo e dal Comune di Rescaldina sul tema: Imparo insegnando, il 21 giugno 2003.

- Relatore al Convegno "Segni-Parole: percorsi di bilinguismo" organizzato dalla Provincia di Biel-la, l'ASL di Biella e l'ENS di Biella sul tema: Cultura scritta e educazione dei bambini sordi, 28, 29 e 30 novembre 2003.

- Partecipazione alle "X Jornadas historia, usos y aprendizaje del lengaje escrito", organizzato dalla Conserjerìa de Educación y Ordenación Universitaria di Santiago di Compostela, dal 14 al 16 maggio 2004.

- Relatore al Seminario Europeo "Methodology of language in multicultural contexts for equality of opportunities", oraganizzato dalla Junta di Andalucìa, Spagna, il CEP di El Ejido, Spagna, l'Università di Girona, Spagna e l'Università degli Studi di Milano-Bicocca dal 19 al 23 aprile 2004 ad Almerìa, Spagna.

- Partecipazione al "XV Convegno Nazionale dei Servizi Educativi per l'Infanzia" organizzato dal Gruppo Nazionale Nidi Infanzia dal 2 al 4 dicembre 2004 a Genova.

- Relatore del Seminario "Imparare a scrivere nel contesto bilingue della scuola di Cossato" organizzato dall'Istituto di Scienze e Tecnologie della Cognizione del CNR di Roma il 14 aprile 2005.

- Relatore alle "Jornadas Internacionales: escuelas e inmigración" organizzato dalla Consejerìa de Educación y Ciencia della Junta di Andalucìa, Spagna il 17 novembre 2005. Titolo della conferenza: "Otras maneras de enseñar".

- Relatore al Simposio Scientifico "Pedagogia e Didattica della Scrittura" con la presentazione: "Cari amici vi scrivo". Sincronia e reciprocità nello sviluppo delle competenze testuali e formali. Organizzato dalla Libera Università dell'Autobiografia di Anghiari, 19 e 20 maggio 2006.

- Relatore al "XV Congresso Nazionale AIRIPA (Associazione Italiana per la Ricerca e

Intervento nella Psicopatologia dell'Apprendimento", organizzato dall'AIRIPA-ONLUS, il 20 e 21 ottobre 2006 a Roma. Titolo della relazione: "Scrittura e sordità: un simposio in memoria di Daniela Fabbretti".

- Relatore al Convegno "Scripta Manent? Scrivere oggi: destinazioni, contesti, strumenti, abilità e disabilità" organizzato dalla Fondazione Giovanni e Ottavia Ferrero ONLUS il 7 e 8 settembre 2007 ad Alba. Titolo della conferenza: "Dai grafismi primitivi alla scoperta del sistema di scrittura".

- Relatore al Seminario di Approfondimento "Cultura Scritta e Scuola dell'infanzia" organizzato dalla Divisione Servizi Educativi della Città di Torino il 7 giugno 2008 a Torino. Titolo della conferenza: "I bambini e la scrittura: l'esperienza delle scuole municipali della Città di Torino".

- Relatore al III Encuentro de Formadoras y Formadores de docentes, organizzato dalla Junta di Andalucìa e della Conserjerìa de Educación, i giorni 22 e 23 di settembre 2008 a Almeria, Spagna.

- Relatore al Convegno "10 anni dei Maestri in Università", organizzato dalla Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università degli Studi di Milano-Bicocca il 31 di ottobre 2008 a Milano. Titolo della conferenza: "Tirocinio: formazione e ricerca".

- Partecipazione al IV Incontro di Formatori organizzato dalla Segretaria di Stato e di Formazione del Ministero di Educazione, Madrid, Spagna dal 21 al 22 settembre 2009.

- Relatore al XI Simposio Internazionale di Didattica della lingua e la letteratura, organizzato dall'Università di Sevilla, Spagna il 4 dicembre 2009. Titolo della conferenza: Evaluaciòn de las competencias narrativas en adolescentes bilingues.

- Partecipazione al convegno "Progetto generazioni. I giovani, il mondo e l'educazione" organizzato dalla Società Italiana di Pedagogia, presso l'Università di Milano Bicocca, dal 30 settembre al 1 ottobre 2010. Titolo relazione: I giovani e la lettura.

- Relatore per studenti e professori del corso di Magistero dell'Università di Almeria, Spagna il 24 aprile 2012. Titolo della conferenza: Reflexiòn y anàlisis de la pràctica educativa durante la formaciòn inicial del profesorado"

- Relatore al XI Seminario di "Metodologia da Ensino de Lingua Portuguesa, presso la Facoltà di Educazione dell'Università di Sao Paulo, Brasile, il 30 ottobre 2012. Titolo della conferenza: O estàgio come instancia de formacao e pesquisa".

- Relatore presso l'Organizzazione Mondiale per l'educazione prescolare nella sede di Montevideo, Uruguay il 22 agosto 2013. Titolo della conferenza: Escritura y revisiòn de textos en momentos de la alfabetizaciòn inicial"

- Relatore al Corso Estivo "Pràcticas docentes para la enseñanza de la lengua escrita", organizzato dall'Università di Almeria, Spagna, dal 15 al 17 luglio 2014. Titoli delle conferenze: "Procesos de formaciòn del docente en relacion con la lectura y la escritura. Experiencias en ambito universitario"; "Desarrollo de competencias narrativas en la escritura de alumnos y alumnas bilingues"

- Relatore al 4° Convegno Provinciale CTS Monza Brianza, organizzato dall'Ufficio Scolastico per la Lombardia, il 28 aprile 2016. Titolo della conferenza: "Alunni sensoriali - il mondo, la realtà e l'inclusione degli alunni sordi"

PUBBLICAZIONI:

VOLUMI:

- Teruggi, L., Kaufman, A.M., Castedo, M. e Molinari, C. (1989): Alfabetización de niños: construcción e intercambio Experiencias pedagógicas en Jardín de Infantes y Escuela Primaria, Buenos Aires, Aique Grupo Editor.

- Teruggi, L. e Martino, P. (1992): Lettura-scrittura nella scuola materna. La naturalezza del processo. Milano, Ed. Theorema Libri.

- Teruggi, L. (a cura di) (1995): Scrivere nella scuola dell'infanzia, Documenti I.R.R.S.A.E. Lombardia N° 42, Milano.

- Teruggi, L., Kaufman, A.M., Castedo, M. e Molinari, C. (1998): Alfabetização de crianças: construção e intercâmbio, Sao Paolo, Brasile, Artmed Editore.

- Teruggi, L. (a cura di) (2003): Una scuola, due lingue, Milano, Franco Angeli.

- Teruggi, L. (a cura di) (2007): Percorsi di lingua scritta. Esperienze didattiche dai 3 ai 13 anni, Bergamo, Ed. Junior.

- Teruggi, L. (a cura di) (2014): Jedna Skola, dva jezika. Zagreb, URIHO.

- Teruggi, L., Nigris, E. e Zuccoli, F. (2016): Didattica Generale, Milano, Pearson.

CONTRIBUTI IN ALTRI TESTI

- “Il bilinguismo e la costruzione del linguaggio scritto”. In: Atti del Convegno “Una scuola due lingue”. Biella, 1999.

- “Scritture numeriche nella scuola dell’infanzia”. In: Didattica della Matematica e Rinnovamento Curriculare (a cura di Bruno D’Amore), Pitagora Editrice Bologna, 2001.

- “Un caso particolare di bilinguismo: lingua italiana-lingua italiana dei segni”. In: Fare scuola per tutti in contesti multiculturali (a cura di Elisabetta Nigris), Milano, Franco Angeli, 2003 (pp. 214-230).

- “Presentazione all’edizione italiana”. In: Alfabetizzazione. Teoria e pratica. Di Emilia Ferreiro, Milano, Raffaello Cortina Editore, 2003, (pp. VII a XII).

- “Curriculum Guidelines and Play in Italian Pre-school Education”. In: Researching Early

Childhood (a cura di M. Karlsson Lohmander) Volume 5, Care, Play and Learning. Curricula for Early Childhood Education, Goteburg University, Svezia, 2003 (pp. 179-191)

- “Formazione dei docenti: riflessioni didattiche”. In: Discorso e apprendimento. Una proposta per l’autoformazione degli insegnanti (a cura di Clotilde Pontecorvo), Roma, Carocci, 2005 (pp. 235-244).

- “I problemi matematici nella scuola dell’infanzia: motore, luogo e strumento di apprendimento”. In: Didattica della matematica e processi di apprendimento (a cura di Bruno D’Amore, e Silvia Sbaragli), Bologna, Pitagora Editrice (pp. 93-101).

- “Literacy”. In: Early Childhood Education. An International Encyclopedia (a cura di) New, R.S. e Cochran, M. Westport, Connecticut London, Praeger, Vol 4, pp. 1130-1133, 2007.

- “La didattica della lettura e della scrittura, una disciplina nascente”. In: Percorsi di lingua scritta. Esperienze didattiche dai 3 ai 13 anni (a cura di L. Teruggi), Bergamo, Ed. Junior, 2007, pp 7-22.

- “Tanti modi di scrivere”. In: Percorsi di lingua scritta. Esperienze didattiche dai 3 ai 13 anni (a cura di L. Teruggi), Bergamo, Ed. Junior, 2007, pp. 169-190.

- “La sfida della coerenza tra formazione e ricerca” con E. Bettinelli. In: 10 anni dell’Università dei maestri (a cura di S. Kanizsa e M. Gelati), Bergamo, Ed, Junior, 2010, pp.82-92.

- “La diversidad de lenguas y escrituras. Un desafío pedagógico para la alfabetización inicial” con E. Ferreiro, In: El ingreso a la escritura y a las culturas de lo escrito (a cura di E. Ferreiro), Editorial Siglo XXI, México, 2013, pp. 26-43.

- “Curricolo verticale e trasversale”. In: Il curricolo verticale di lingua straniera” (a cura di G. Langé), I Quaderni della ricerca, Ed. Loescher, 2013, pp. 15-17.

- “Lingua materna, lingua seconda e lingua straniera”. Il curricolo verticale di lingua straniera” (a cura di G. Langé), I Quaderni della ricerca, Ed. Loescher, 2013, pp. 19-24
.
- “Principi glottodidattici di base”. Il curricolo verticale di lingua straniera” (a cura di G. Langé), I Quaderni della ricerca, Ed. Loescher, 2013, pp. 25-36.

- "La valutazione del Tirocinio, trra accompagnamento e certificazione" con I. Barbaro. In: Nella terra di mezzo. Una ricerca sui Supervisori del Tirocinio (a cura di Laneve, C. e Pascolini, F.). Milano, Ed. La Scuola, 2014.

- "Il contratto didattico". In: Didattica generale (a cura di Nigris, E., Teruggi, L. e Zuccoli, F.). Milano, Pearson, 2016 (pp. 125-152)

- "La comunicazione in classe" In: Didattica generale (a cura di Nigris, E., Teruggi, L. e Zuccoli, F.). Milano, Pearson, 2016 (pp.153-195)

- "Criticità metodologiche e organizzative dei laboratori" con E. Cretella. In: Oltre al fare. I laboratori nella formazione degli insegnanti (a cura di S. Kanizsa), Parma, Ed, Junior, 2017 (p. 135-143)

ARTICOLI

- “Utilidad pedag•gica del método cl•nico cr•tico”. In: Revista Argentina de Educaci•n, Ano III N°5 (pp. 83 a 87), 1985. Realizzato con: Castedo, M. e Molinari, C.

- “Evaluaci•n psicopedagógica de 57 niños hospitalizados”. In: Q.U.I.D., Tomo II, N°21 (pp. 724-728), Argentina, 1984. Realizzato con: Castedo, M. e Molinari, C.

- “Aprendiendo a escribir en un contexto bilingue”. In: Actas de las Jornadas de Historia, Usos y Aprendizaje del Lenguaje Escrito, Granada, CEP, 2000.

- “Pratiche di lettura e di scrittura nei bambini sordi” In: Età Evolutiva n° 68, febbraio 2001.
- “Numeri e scarpe: un bel problema” con V. Ramone. In: Rivista Vita dell’infanzia, Anno LI n°1, 2002, pp. 55-59.

- “Sordità e competenze testuali: la concettualizzazione dei segni di punteggiatura”. In: Rivista di Psicolinguistica Applicata, VIII, 3/2008, pp. 63-80.

- “Sistemi di scrittura in altre lingue. L’apporto all’apprendimento dell’italiano”. In: Quaderni di didattica della scrittura, Carocci, Roma, N. 11/2009, pp. 65-82.

- “Exploring Written Systems in Early Childhood Education”. In: Bookbird: A Journal of International Children’s Literature, Volume 51, Number 3; July 2013 (pp. 36-46) 10.1353/bkb.2013.0052

- “Evaluación de las competencias en la revisión de textos escritos por adolescentes bilingües” con R. Gutiérrez Cáceres. In: Rivista Lenguaje y textos, Barcelona, Ed. Graó, n° 38, nov. 2013, pp. 85-94.

- "Analisi comparativa del fenomeno dell'alternanza grafo-fonica nella scrittura manoscritta e digitale di bambini di lingua spagnola e italiana di 4 e 5 anni", con M.C. Molinari. In: Rassegna di Psicologia n.2, vol XXXII, (p. 11-29), 2015

- "The status of twenty century skills within the University of Milan-Bicocca's", con F. Zuccoli. In: Pedagogium, II, 2015 (p. 75-87)

- "Narrative skills in written texts by deaf and hearing bilingual adolescents", con R. Gutiérrez Càceres. In: Reading Psychology, 0:1-30, 2015.

- "Text Revision in Deaf and Hearing Bilingual Students", con R. Gutiérrez Càceres. In: Deafness & Education International, 18:4, (p. 206-216), 2016.

Milano, 15 maggio 2018

Lilia Andrea Teruggi